

# DUBOIS SANTO/ASESINO

Gustavo Rodríguez

Obra financiada por el C.N.C.A en la línea de la beca de creación literaria convocatorias 2008. Estrenada por la Compañía Turba en 2010

## **PERSONAJES**

EMILE DUBOIS

URSULA MORALES (ESPOSA DE DUBOIS)

VIUDA

GASPAR JANVIÓN

POLICÍA

MUERTE

## LOS SUEÑOS DE EMILE

Empezamos desde la oscuridad

**(Como todo)**

En el centro del escenario  
 una pequeña circunferencia luminosa  
 se empieza a transformar hasta que aparece Valparaíso,  
 el de ahora, de noche, la bahía –amaneciendo–  
 la ciudad  
 su historia  
 su arquitectura  
 sus protestas  
 universitarios  
 secundarios  
 portuarios  
 año nuevo  
 miles de botellas vacías  
 borrachos  
 travestis

el patrimonio tal y como es  
 desde aquí empieza la cuenta regresiva  
 de diez en diez

**(Como los mandamientos)**

partimos con la democracia  
 la transición  
 la dictadura  
 y la dicta blanda  
 la UP

los revoltosos sesenta

**(El mercurio miente (todavía)**

los coléricos cincuentas  
 el mañoso frente popular  
 la masacre del Seguro Obrero  
 los prolíficos años veinte  
 el terremoto de Valparaíso  
 nos detenemos ahí  
 en ese Valparaíso viejo

**(Como el de ahora)**

donde ocurre la acción  
 en esos adoquines que aun pisamos y compartimos

**(Como sombras sin tiempo)**

con un presente tan común como el de ayer.

**(Se corta la imagen)**

**INSOMNIO.**

DUBOIS: Cada vez que toco mi rostro siento un grito ahogado aquí  
Cada vez que me toco aquí  
Siento un grito ahogado en mi rostro,  
(Manzana en la yugular)  
Hay miradas escondidas que están perforando mi alma  
(Pupilas)  
Me diluyo  
Me hago transparente  
Para que no me alcancen  
Las luces  
No sirve  
Me atraviesan  
Atravieso  
Puerto  
Atravieso  
Lluvia  
Soy lluvia  
Soy lágrima  
Soy agua  
Limpio las escaleras de esta ciudad  
Desde el más bajo hasta el más alto peldaño  
Me dejaré caer sobre esta ciudad de escaleras  
Lloverá y tronará tan fuerte  
Que todas las miradas estarán sobre mí  
Seré la luz  
Soy la luz  
Soy los ojos de la justicia ciega  
ALTO  
Soy un actor  
Un actor de carne y hueso  
Y haré mi mejor papel  
Hoy los elijo a ustedes como los testigos de mi mejor actuación  
Una actuación digna de ser recordada cien años después  
Bajo estas luces  
Frente a este anfiteatro natural que es el puerto de Valparaíso  
Representaré mi tragedia  
Serán testigos señores de mi transformación  
Seré agua  
seré lágrima

lluvia  
 sangre y fuego  
 rocío purificador  
 para todos los hijos e hijas de las lágrimas derramadas  
 lágrimas de fuego saldrán de mis ojos  
 una por cada peldaño muerto de esta ciudad.  
 una por peldaño  
 una por muerto  
 hasta quedar seco  
 como una viuda  
 seco  
 sin sangre.

## VICTIMAS DE LA LIBERTAD

*Aparece una mujer pobre, joven aun, no llora, por lo menos ya no, a medida que dice el texto se va amarrando las manos, vendándose los ojos y al final la boca.*

VIUDA:

a mi esposo lo mataron hace poco  
 lo mataron porque robó en una tienda  
 lo mataron porque se terminó el plazo  
 para pagar una deuda que tenía  
 con su antiguo patrón  
 su antiguo patrón se llama Gaspar Janvión  
 Gaspar Janvión es dueño de textiles Janvión  
 una empresa que tiene muchos locales  
 Valparaíso  
 Viña  
 Santiago  
 Concepción  
 tiene mucha plata  
 a mi esposo lo pillaron con unos metros de tela  
 los metros de tela eran para unas sábanas  
 las sábanas las quería para que pudiéramos hacer el  
 amor  
 no podíamos hacer el amor por que yo estaba aburri-  
 da

de dormir en el colchón de lanilla que teníamos  
estaba aburrida porque cada vez que estaba desnuda  
en ese colchón  
me daba alergia  
como me daba alergia no podíamos hacer el amor  
por eso le pedí que se trajera un pedazo de tela  
la tela que mi esposo se robó era de dos metros  
casi  
a Gaspar Janvión esos dos metros de tela le cuestan  
menos de cinco centavos  
Gaspar Janvión dijo que el precio de la tela era de  
cien escudos  
los guardias dijeron que cien escudos era un precio  
razonable.  
Razonable es dijo Gaspar Janvión  
le dio una semana a mi esposo  
se cumplió esa semana  
Mi esposo fue a hablar con él  
pero Gaspar Janvión no lo quiso recibir  
mientras no fuera con el dinero  
mi esposo no iba con el dinero porque cuando mejor  
le iba  
ganaba cincuenta escudos en el mes  
(Algo más que el sueldo ético)  
mi esposo se enojó  
le dijo muchas cosas  
cosas que todos sabían  
pero nadie se atrevía a decirle  
(Menos en su cara)  
Gaspar Janvión se enojó  
llamó a los guardias  
los guardias vinieron  
dijeron que no podían llevárselo a la cárcel por dos  
metros de tela  
Gaspar Janvión les dio dinero para que si pudieran  
Mi esposo se enojó y empezó a pegarle a un guardia  
luego todos los guardias se lanzaron encima de mi  
esposo  
Solo se oyó un tronar y después el silencio



do de jueguitos, sabías que hoy mataron a un hombre cerca de tu fábrica

GASPAR: (revisando el paquete) no, no sabía, (Santa amnesia) al parecer está todo aquí

DUBOIS: sí así es, está todo aquí, entonces nada sabías.

GASPAR: ya te dije que no, ahí tienes tu dinero, Emilio, ahora lárgate, si necesito algo más te ubicaré yo, me entiendes yo, no quiero verte de nuevo, ni a ti ni a tu amiguita me entiendes.

DUBOIS: claro Gaspar, como no, pero de verdad ¿no sabías nada?,

GASPAR: nada de qué, hombre por dios

DUBOIS: entonces creo que el nombre de José Vargas no te suena, no, no sabías que trabajaba para ti, no sabías que murió hoy por culpa tuya, no sabías que su familia no puede reclamar su cuerpo para enterrarlo como tu dios manda, no sabes que dejaste una joven viuda por el solo hecho de que se te dio la gana, por el solo hecho de que ese hombre te humilló y te ofendió en público, no sabes que murió porque le cobraste dos meses de su sueldo por un miserable trozo de tela, que tu jamás supiste que existía hasta que tus guardias lo encontraron entre sus ropas.

GASPAR: pero qué tiene que ver contigo todo eso.

DUBOIS: no, conmigo nada, con ella.

*La mujer bota sus amarras y se lanza encima de Gaspar Janvion, se trenzan en una disputa que termina con la mujer muerta y con Gaspar como vencedor, pero a duras penas.*

GASPAR: (sin aliento, aterrizado) de qué se trata esto Dubois

DUBOIS: esto, esto se trata de venganza

*Dubois se abalanza sobre el anciano, se corta la imagen.*

## DISGRESIONES

Madre violencia que estás en todas partes

*Aparece el actor que interpreta a Dubois, en el centro del escenario luz cenital.*

DUBOIS: lo divertido de todo esto  
 es que con el paso del tiempo los malos y los buenos  
 se van mezclando  
 se van hibridizando  
 el resultado final siempre será un embutido de ángel  
 y bestia  
 una pasta que toma la forma de cualquier cosa,  
 así que alguien podría decir cosas tan absurdas  
 como;  
 la maté por que era mía  
 qué significa eso por dios  
 qué justificación tan barata para algo mucho más  
 sencillo  
 la maté porque así lo quise y punto  
 Todo es una cuestión de elección,  
 ahora lo que hay que dejar claro es que la elección  
 es una cuestión de poder  
 el que tiene poder puede hacer lo que quiera  
 dar explicaciones que no tienen ni un sentido  
 balbucear estupideces  
 varias  
 todo lo que está claro está en paz  
 todo lo que está tranquilo está en paz  
 todo lo que está en su sitio está en paz  
 todo lo que está en paz es confortable  
 todo lo que es confortable, está con dios  
 todo lo que está con dios  
 es bueno para mi.  
 (Bendita lógica del poder)

y el viejo ha matado quinientos negros en su vida  
sin:  
asco  
miedo  
remordimiento  
culpa.  
nada  
abuelito  
abuelito  
abuelito  
cuántos negros mataste hoy  
llévame a matar mañana  
y ese viejo va a pasar a la historia  
como un hombre de visión  
de progreso  
y no solo los poderosos son así  
los otros también  
cuántos esposos matan a sus mujeres  
no sé por qué lo hice  
no me di cuenta  
fue sin querer  
Mentira  
te tenían hasta las bolas de aburrido  
porque de seguro que el tipo se toma toda la plata  
y la mujer que empieza de que por qué te tomaste  
toda la plata  
claro nosotros no te importamos  
a ti te da lo mismo  
pero es una la que tiene que saber hacer comida  
como tú te alimentas con vino  
ALTO  
¡pum! la mató  
la mató, porque tenía más fuerza  
fuerza  
dinero  
poder  
muerte.  
Dicen que cada tres segundos muere gente en el  
mundo  
un

dos  
tres  
muerte  
un  
dos  
tres  
muerte.

## CORAZÓN Y PIEDRA.

URSULA: ¿qué pasa?

DUBOIS: \_\_\_\_\_

URSULA: mala educación  
dormirse  
pearse  
flatularse  
y obviamente callarse  
en la cama es un signo  
de mala educación

DUBOIS: callarse  
hacer mutis por el foro  
todo es parte de la acción

URSULA: lo que no se pregunta no se responde

DUBOIS: \_\_\_\_\_

URSULA: vamos que no muerdo

DUBOIS: ¿has sentido asco?

URSULA: casi todas las noches.

DUBOIS: pero qué tipo de asco  
hay varios tipos  
ese asco que ahoga

ahoga en la garganta  
y hay uno que aprieta el pecho  
otro el culo  
yo te hablo de otro  
uno del alma

URSULA: ese es el que más he sentido  
aprieta por dentro  
y no sale  
uno tira  
fuerte  
y no sale  
no sale con  
NADA  
entonces me hago la tonta  
miro para el lado o adelante  
pero no para adentro  
ahí no me meto  
todo tiene un límite  
inclusive la estupidez

DUBOIS: y tú, qué crees que hay que hacer para que se vaya.

URSULA: nada  
seguir siendo como uno es  
como uno ha elegido ser  
aunque todos te digan que está mal  
uno nomás es el que sabe eso

DUBOIS: pero tú no piensas que tal vez estés equivocada, o  
que a lo mejor hay otro camino.

URSULA: pero quién es el que le dice eso  
la conciencia  
dios  
dios no habla con nosotros  
nadie lo hace  
así que uno tiene que apechugar solita nomás  
bien sola  
fatalmente sola  
brutalmente sola

DUBOIS:

hay veces en que siento  
como si la sangre me corriera al revés  
como si hubiera nacido maldito,

URSULA:

yo no sé de qué se queja si usted es un señor  
una persona con mundo  
qué queda para mí  
Imagínese los ladrones  
los asesinos  
la gente que está en la cárcel  
la calle  
sin nada  
esos sí que están malditos no usted  
se queja de puro lleno  
a los caballeros como usted  
las desgracias nunca los tocan  
si alguien muere, es un trabajador  
hay un terremoto son los cerros mas pobretones los  
que se vienen abajo  
cuánto millonario hay que tiene mañas bien feas  
se aprovechan de los cabros chicos  
le pegan a las mujeres  
se aprovechan de la gente que trabaja para ellos  
y no les pasa nada  
nadie hace nada  
es como si el cielo los protegiera  
a pesar de todo  
debe ser porque son mas lindos  
seguramente que a dios no le gusta la gente fea y yo  
nací fea qué le vamos a hacer.

DUBOIS:

\_\_\_\_\_

URSULA:

a ti no te importa nadie ¿no?

DUBOIS:

\_\_\_\_\_

URSULA:

no te entiendo  
mejor no hablar  
ni mirar  
ni pensar en lo que hace el otro

¿ese eres tú?  
 ¿es ese tu nombre?  
 ¿Emile?  
 ese es  
 tu nombre

DUBOIS: justicia  
 qué voluble  
 tiempo  
 siempre nos falta tiempo  
 (nosotros decimos que sí con la cabeza y nuestros  
 ojos)

URSULA: si siempre nos falta tiempo

## FURIA

Esto es una pesadilla.

POLICÍA: Gustavo Titius, alemán, fue degollado en la puerta  
 de su casa, como se declara.  
 (Esta es una escena repetida).

DUBOIS: inocente  
 (Electricidad y piel dúo dinámico)

POLICÍA: Reinaldo Tillmanns empresario, murió en su dormi-  
 torio debido a múltiples contusiones en el cráneo,  
 cómo se declara.

DUBOIS: inocente.  
 (Una china)

POLICÍA: Ernesto Lafontaine, abogado, murió asfixiado en su  
 propio estudio, cómo se declara.

DUBOIS: inocente.  
 (Una inmersión claustrofóbica)

POLICÍA: Julieta Ruiz de Alarcón, Roberto Buschman, murie-  
 ron de dos puñaladas en el corazón cada uno.

DUBOIS: ¿dónde murieron?

POLICÍA: qué le importa, conteste la pregunta

DUBOIS: era de curiosidad solamente, en todo caso soy inocente  
(Un submarino sangriento)

POLICÍA: inocente, Isidoro Challe, acuchillado el 14 de abril

DUBOIS: inocente.

*Los policías toman a Dubois y lo trasladan al centro del escenario, le vendan los ojos, le amarran las manos, Dubois, asume la postura de quien está frente al pelotón de fusilamiento, se escucha cómo los fusileros pasan bala.*

DUBOIS: soy inocente.

*Se apagan las luces, se escuchan los disparos desde la oscuridad, la pesadilla se acaba Dubois de vuelta en su cama.*

URSULA: viste los diarios  
El Mercurio dice que pronto  
Capturarán al asesino de Valparaíso

DUBOIS: el mercurio miente, un embalaje negro  
es el último medio radical  
para aniquilarlo todo, todas esas hojas que tienes en  
la mano  
para lo único que realmente sirven  
es para embalar.

URSULA: realmente no te importa lo que pueda pasar

DUBOIS: lo que a mi me va a ocurrir  
ya está escrito  
en un guión tan antiguo  
como impreciso

URSULA: cuánto falta para que tu foto aparezca aquí

DUBOIS: es solo un absurdo y mentiroso pedazo de papel

URSULA: y yo

DUBOIS: —————

URSULA: no te importa lo que pase conmigo

DUBOIS: eres hermosa

URSULA: escúchame

DUBOIS: tus ojos son tan honestos como tu alma

URSULA: Emile para por favor

DUBOIS: me encantaría poder llevarme tus pies lejos de aquí

URSULA: entonces ven  
tómame  
hazlo  
llévame

DUBOIS: eres hermosa

URSULA: deja de repetir eso  
por favor  
mientes  
me duele  
no te creo

DUBOIS: es cierto

URSULA: pero no te basta ¿no?  
De qué sirve mi belleza  
si no puedes tocarme

sin manchar mi rostro de sangre

DUBOIS:                   niña  
                                  si tus ojos  
                                  hubieran visto  
                                  lo que han visto  
                                  los míos

URSULA:                   mira tus manos  
                                  son lindas  
                                  de artista

DUBOIS:                   es lo que soy  
                                  dedico mi vida al arte  
                                  construyo mi vida  
                                  con el arte  
                                  con la pasión  
                                  con la entrega  
                                  con el valor que se necesita  
                                  para ser un artista de verdad

URSULA:                   pero tú matas, no creas

DUBOIS:                   eso es tan variable  
                                  como la definición misma  
                                  de lo que es arte  
                                  un arte que no se mira  
                                  cara a cara con la muerte  
                                  es como el sonido hueco  
                                  de las palabras  
                                  dichas por un loro  
                                  (Nosotros nos quedamos estupefactos mirándonos-  
                                  probándonos)  
                                  después de todo qué es esa palabra  
                                  arte  
                                  de qué se nutre  
                                  la poesía  
                                  la poyesis  
                                  vida  
                                  muerte  
                                  dolor

amor  
 rabia  
 solo si eres capaz de sentir todo eso  
 eres capaz de crear un mundo  
 (¿seremos capaces? )  
 solo así podremos enfrentarnos  
 a la gran mentira  
 que realmente somos  
 mirarse al espejo y no salir corriendo  
 mirar a la muerte y no salir corriendo  
 matar es un arte  
 porque se necesita  
 valentía  
 fuerza  
 convicción  
 y no caer en el abismo de tu propia muerte  
 es ya un logro

URSULA:                   pero y yo  
                                   y tú conmigo

DUBOIS:                   tiempo hay tan poco.

## **EN MI CORAZÓN HAY UN REVOLVER.**

*Dubois prepara su rito, su liturgia nocturna de muerte.*

DUBOIS:                   ensayo la muerte,  
                                   modulo mi vida  
                                   mi v i d a  
                                   la razón:  
                                   hormigueo estomacal  
                                   seguidadeunarapidadaysucesivaconjunciondecachetes:  
                                   apretar el potito  
                                   (Lo vemos preparase para actuar)

URSULA:                   los muebles están con polvo, con mucho polvo,  
                                   nosotros somos varios en escena somos 1,2,3,4,5  
                                   seres  
                                   respirando en la misma habitación de los muebles  
                                   con polvo

somos seres polvorientos, nebulosos, borrosos.  
Somos recuerdo de infancia, sueño de anoche  
sentimiento raro  
(Nosotros asentimos nuestras cabezas dicen sí)

DUBOIS:

potito apretado  
caminamos 1,2,3,4,5 pasos con una kinética de  
extranjero recién llegado  
esa tensión, esa contención, ese miedo  
en el fondo es miedo  
pero no importa  
las pistolas nunca han sido muy bienvenidas  
(A nosotros tampoco nos gustan)  
son muy ruidosas y los muertos prefieren el silencio  
y ¿qué pasa con la piel?  
Suaveasperadurafatal  
la piel se domina, como el miedo,  
como el cuchillo y el cuchicheo, y el manoseo  
y el sobajeo, del que hemos sido testigos y víctimas  
por eso no me gustan las armas de fuego ,  
por cobardes,  
yo toco piel,  
yo apuñalo piel,  
yo degüello piel,  
yo destripo piel  
navaja, parte en dos  
y punto final y basta  
alguien lo tiene que hacer  
siempre ha sido así  
árbol 1  
soldado tres  
el desocupado  
personajes que aparentemente no tienen mayor im-  
portancia  
pero ahí están haciendo su trabajo  
yo hago el mío,  
yo ya derribé esa barrera de la representación  
mi vida es una obra de arte  
y hago que todos sus personajes brillen

manos  
 sogas  
 navaja  
 todas notas de una misma sinfonía  
 alguien lo tiene que hacer así siempre ha sido  
 ahora me tocó a mi  
 y es un personaje perfecto  
 la muerte perfecta  
 la obra-la vida  
 el escenario-la vida  
 (Nosotros pensamos en un ready-made criollo)

URSULA:

debo porque es costumbre  
 encajar un pedazo de acero  
 en la carne más próxima  
 o en la que sigue  
 debo atenerme a ello porque es costumbre  
 señor rómpeme el cuello cuando me levante  
 deja que mi cuerpo se lo lleve el río  
 no como a Ofelia  
 Ofelia  
 hermana  
 maraca  
 muerta  
 mi entropierna  
 la entrego  
 a un lobo  
 sangriento  
 ególatra  
 caliente  
 cómela  
 pártela  
 señor rómpeme el cuello cuando me levante  
 Ofelia deja de llorar  
 deja de matarte  
 ayer dejé de matarme  
 hoy ya saqué el cuello de la sogas  
 no llores  
 tú no eres Ofelia ni él es Hamlet  
 (nosotros ya lo sabíamos)

## DISGRESIONES.

*Oficio de actor- Oficio de muerte*

DUBOIS:                                    la violencia no puede ser destruida ni creada, solo transformada  
trans-forma  
trans-lágrima  
trans-odio  
trans-bala  
trans-asco  
trans-muerte  
trans-santiago  
trans-navaja  
transformación lúdica  
eso le piden al actor que haga  
que sea otro, que cambie  
eso es lo que Dubois hizo  
se trans-formó  
evolució  
para siempre  
de su biografía hizo una obra de arte  
como Duchamp  
la muerte como ready made  
en vez de un water un cadáver  
en vez de una rueda de bicicleta  
un cuchillo  
desnudo bajando la escalera  
ensangrentado bajando la escalera (del puerto)  
Dubois asesino y actor  
¿por qué hablar sobre él ?  
Fácil nos interesa el teatro y la muerte  
igual que a Kantor.  
la estética de la putrefacción  
charlas acerca de la podredumbre  
claro que el tema se abre tanto  
como tantos seres habemos en este planeta  
pero siempre hay un hilo conductor  
una acción previa  
y ahí entra la hermana de la muerte  
la violencia

sin violencia no hay muerte  
y la muerte es solo la reacción de la causa  
han pasado 100 años de la muerte de Dubois  
y aun sigue habiendo violencia y muerte en este país  
y lo único que ha variado ha sido la reacción  
la acción, la causa sigue siendo la misma  
humillación  
uso y abuso  
violencia  
desigualdad  
yo me pregunto cuánto falta  
para que aparezca otro Dubois  
o de dónde va a salir  
¿de las minorías?  
Étnicas  
sexuales  
económicas  
quién se va a atrever  
a devolver la mano  
quién será el motor  
de la reacción  
tal vez sea un actor  
no lo creo  
tal vez un homosexual  
podría ser pero Lemebel ya está muy vieja  
¿mapuche?  
Ojalá  
pero el ojo del gran hermano  
está encima de ellos  
qué tal el ciudadano corriente  
alguien con valor para enterrar  
un cuchillo  
directo en el corazón  
y mirar a los ojos  
(Sobre todo eso)  
a alguien que no lo mueva la droga  
que es parte de la misma acción  
que origina la violencia  
¿y?  
Quién va ser el valiente  
Quién va a tirar la primera piedra.

## CAIDA

“Intento de asesinato al dentista señor Davies  
 Se trata de repetir el caso de los señores Tillmanns,  
 Tittius y Challe  
 El criminal es aprehendido  
 Parece haber tenido participación en los crímenes  
 anteriores  
 Gravísimas revelaciones”

El dentista señor Davies fue víctima ayer de un atentado que por los especiales caracteres de gravedad que reviste damos a la publicidad con todos los detalles que nos han sido posibles obtener.

Minutos antes de las 6 ½ de la tarde, en circunstancias que el señor Davies se encontraba en su domicilio, situado en la plaza Aníbal Pinto, practicando unos trabajos, sintió en la puerta misma de su casa un ruido de llave como si se pretendiera forzar una cerradura, alarmado, bajó inmediatamente una escalera y al abrir la puerta vio a un individuo de aspecto decente que se retiraba con toda precipitación inmediatamente el señor Davies lo tomó de la chaqueta exigiendo que se explicara acerca de su actitud tan sospechosa al sentirse sujeto el desconocido intentó explicar su ninguna participación en el hecho de que lo acusaba expresando que pasaba por ahí en ese momento como cualquier otro transeúnte y que era una persona decente que podía por medio de cartas acreditar su personalidad mientras hablaba procuraba el desconocido llevar al señor Davies al lado de adentro de la puerta, con ademanes y jestos muy expresivos como indicándole que estaba dispuesto a exhibir sus cartas y documentos como este no quisiera acceder a sus reiteradas solicitudes de pasar al interior de la casa, en el mismo umbral de la puerta agredió al señor Davies dándole un golpe en el cráneo con un “tonto” o garrote de madera que lleva bola de plomo en el extremo y que conducía oculto en la manga.

Desvanecido con ese golpe, pero no completamente aturdido, cayó al suelo el señor Davies dando voces

de auxilio.

El desconocido en tanto emprendió la fuga, seguido de cerca por el guardia 3 de facción en la plaza Aníbal Pinto, Ernesto Fernández, por el señor Santiago Gil y Martínez jefe de talleres de la casa Ponciano Sáenz y Cía y por Juan Antonio Contreras Moza de la casa Mac-auliffe y Cía. a los cuales se unió en pocos momentos gran número de personas que seguía la persecución a corta distancia.

## LA CAPTURA.

En la precipitada carrera tomó el criminal por la calle de Melgarejo torciendo hacia la de Blanco y al enfrentar el pasaje número 6 cayó en la escalinata que ahí se encuentra junto al guardián que lo perseguía, zafose de este en un desesperado intento y corriendo por el pasaje 6, corrió hacia la avenida Errázuriz, donde procuró esconderse dentro de unos montones de mercadería.

Allí fue descubierto nuevamente por el guardián Fernández quien desenvainando su yatagán le dio dos golpes sin lograr impedir que este emprendiera nuevamente hacia la calle de Melgarejo.

Al llegar a la de Blanco rendido ya por la fatiga trató de ocultarse en el marco de una puerta, al lado de la casa Besa y Cía.

Allí fue tomado vigorosamente por el señor Santiago Gil y por Contreras quienes lo entregaron al guardián Fernández, procediéndose a amarrarlo entre los tres para asegurarlo convenientemente.

Seguido ya por un número considerable de jente, fue de nuevo llevado a la casa del señor Davies quien lo reconoció como el individuo que le dio el golpe inmediatamente fue llevado a la primera comisaría donde declaró llamarse Emilio Dubois Morales y al efecto mostró tarjetas que le daban este nombre con el título de ingeniero en minas.

El juez, señor Santa Cruz, quien tuvo conocimiento del hecho desde los primeros momentos ordenó pa-

sase Dubois a la sección de seguridad, donde se lo mantiene en estricta incomunicación.  
 El Mercurio, Valparaíso , 16 de junio de 1906.

## DISGRESIONES

Mancha de sangre  
 Habría que recoger los pedazos, hacer un puzzle,  
 Un collage, con las huellas dejadas por la prensa,  
 me imagino que no es una singularidad de este país,  
 pero trato de adivinar la cantidad de palabras im-  
 presas que han servido para cubrir cadáveres –una  
 avalancha de papel- al grito de tápenlo con diario  
 - arma y desarma-  
 Origami  
 Sopa de letras  
 Pegoteado con cola fría o caliente  
 Listo para usar envolver acelga o cubrir cadáveres  
 (eso ya esta dicho)  
 Pero cuando hablo de cadáveres también podría  
 decir historia, podría decir memoria  
 Podría decir Arellano Stark, podría decir Osvaldo  
 Romo, podría decir Ricardo Albornoz (que aún tra-  
 baja para un viejo dictador) por solo citar a los más  
 nobles corceles de esa absurda caballería que siem-  
 pre llegaba a la hora pero que nunca, nunca, deja-  
 ron una mancha de sangre (por lo menos no una que  
 se vea a simple vista) eso de por sí ya es suficiente  
 mérito porque abrir un cuerpo vivo con un corvo,  
 en pleno desierto y que no te manche con sangre la  
 camisa, requiere una habilidad, una técnica precisa,  
 (de pronto recuerdo a Celedón) o un buen fajo de  
 papel de diario, años y años de papel de diario (un  
 diario a diario como dice alguien por ahí) que esté  
 dispuesto a asentir y dar fe de todo lo que tú digas  
 o no? Sergio, (Agustín debería decir (san Agustín)  
 la prensa chilena que tanto criticó los asesinatos  
 de Dubois, fue incapaz de nombrar uno solo de los  
 tantos cometidos en la larga geografía de la historia  
 chilena

¿Será ético nombrar solo los asesinatos de un solo bando?

-MIR v/s DINA

-FPMR v/s CNI

-SUBVERSIVOS EN DEMOCRACIA v/s ANI

-DUBOIS v/s CAPITAL EXTRANJERO

Yo creo que la ética nada tiene que ver es lo normal que un hincha le haga barra a su equipo, el resto es silencio (Hamlet's dixit), labor periodística o ensayo histórico yo trabajo con la percepción, la escena. Ahora ¿cómo llevar a escena este texto?, bendita percepción.

## DISGRESIONES

Desacato y ortopedia  
 Balanza, capa y espada  
 venda, vista, sol y dedo  
 justicia, ajusticiamiento  
 Juicio, enjuiciamiento  
 a los niños inquietos  
 se les da ritalín  
 a los adultos inquietos se los lleva a la cana  
 ¿y a los profesores inquietos?  
 ¿y a los jueces inquietos?  
 quién los apunta  
 no hay ninguna diferencia  
 soldado y polvorín  
 para quien reclame  
 yo solo pregunto no respondo  
 cómo hacerlo  
 no soy Marx  
 ni siquiera Grucho  
 pero probemos  
 test  
 de probidad  
 de idoneidad  
 de personalidad incluso

veamos quién lo pasa  
 yo puedo ser un delincuente porque mato personas  
 pero aquel que condena vidas  
 aquel que roba vidas  
 aquel que explota vidas  
 ¿no es también un delincuente?  
 ¿cuál es el parámetro?  
 ¿estado de derecho?  
 Derecho...  
 ¡derecho!  
 ¿derecho?  
 torcido  
 oxidado  
 olvidado  
 los números me ciegan  
 los dígitos me superan  
 las cifras me suprimen  
 me deprimen  
 ¿y los sentimientos?  
 ¿el sentido común?  
 rencor y violencia  
 es lo que se acumula  
 es lo que se devuelve  
 cómo se espera que la cárcel  
 sane  
 recupere  
 restablezca  
 al humano  
 el castigo  
 la vigilancia  
 hasta al amor  
 lo pone furioso  
 yo no quiero violencia  
 pero no sirvo  
 para poner la otra  
 mejilla  
 nunca me gustó  
 ni de niño  
 que lindo mijito  
 el domingo siete

prefiero lanzar jarros con agua  
hacer una fila y lanzar agua  
tengo una lista larga  
cabo  
sargento  
juez y parte  
soldado y polvorín  
encargados  
de la cuarentena social  
y del encierro  
de la ortopedia social  
que corrige el espíritu  
de la cárcel  
del destierro  
del olvido  
mejor no pensar  
no pensar en el tiempo  
no pensar en los amigos muertos  
no pienses en los atardeceres lejanos  
ni en la playa  
ni en la infancia  
juventud  
muerte  
juventud  
muerte  
no pienses en los niños  
ni en cómo pasa el tiempo  
no pienses en el aire  
ni en el bajo vientre  
tic  
tac  
tic  
tac  
inexorable  
el retorno  
imposible  
el futuro  
imposible  
educación  
libertad  
fraternidad

igualdad  
 nada existe en el vacío  
 tic  
 tac  
 imposible  
 irascible  
 sueños  
 pez  
 gato  
 ojo  
 liendre  
 piojo  
 camarón  
 dormido  
 muerto  
 lento  
 tortuga  
 muerte  
 siempre todo termina igual  
 muerte  
 Ofelia  
 hermana  
 maraca  
 muerte  
 todo igual  
 el encierro a veces me hace delirar  
 el encierro a veces me hace delirar  
 cada vez que toco mi cara me duele la voz  
 cada vez que me duele la voz  
 es el relámpago el que estalla  
 muerte  
 a cada segundo  
 muerte en la CAS  
 muerte en colina  
 baños morales  
 la pólvora  
 Ramiro  
 negro  
 lobo  
 todos mueren tarde o temprano  
 y el que vive, sobrevive

como pueda  
El encierro  
tic  
tac  
el encierro  
muerde  
aúlla  
lastima  
el alma  
el cuerpo  
el aliento  
la voz  
las uñas  
el pelo  
muerde  
aúlla  
el encierro  
mata  
como un cuchillo  
como una bala  
el encierro hace delirar  
mejor morir que caer  
mejor escapar que esperar  
mejor matar  
peor morir  
el encierro me hace delirar  
la voluntad a veces se quiebra  
pero no el encierro  
claustrofobia  
Soledad  
nostalgia  
pena  
pena  
pena  
pena  
pena  
desacato  
mejor matar que morir  
mejor suicidarse  
que esperar el tiempo  
tic

tac  
 inexorable  
 la distinguida dama  
 siempre llega  
 aunque a veces no sea una dama  
 y tenga poco de distinguida.

## UNA VISITA AL REO

Juzga su situación con toda tranquilidad y sprit.

En la mañana de hoy nos dirigimos a la cárcel, con el objeto de entrevistar al reo y recoger sus impresiones después de tener conocimiento de la confirmación de la sentencia de primera instancia.

Previa la venia del señor director nos dirigimos a la celda ocupada por Dubois, este se encontraba escribiendo y al apercibirse de nuestra llegada sonrió tranquilamente.

-buenos días, le dijimos

-muy buenos días, nos contestó con toda tranquilidad

-veníamos a conversar con usted, a conocer sus impresiones con respecto a la confirmación de la sentencia en primera instancia que lo condena a la pena de muerte

-qué quieren ustedes, nos dijo, las iniquidades humanas alcanzan hasta los tribunales de justicia, y los jueces no pueden olvidar que son jueces y por eso están sujetos a prejuicios que me han sido tan perjudiciales en todo el proceso

-pero usted Dubois debe manifestarse satisfecho por la defensa hecha por usted mismo y por su abogado

-respecto de mi defensa ustedes podrán comprender que fue mi último recurso, yo no soy orador, hablar delante de un público numeroso impone siempre temor defenderse en mis condiciones era una tarea tremenda, sin preparación alguna, con un desconocimiento profundo de la legislación del país, pueden juzgar ustedes cuál sería mi estado de ánimo al defenderme.

Hubiera deseado proclamar a gritos mi inocencia, hubiera deseado evocar las figuras de mis presuntas víctimas y que ellas mismas hubieran proclamado mi inocencia.

Es verdaderamente difícil defender la vida.

Yo no la defendería si no tuviera la obligación de hacerlo, yo no soi dueño de ella, si me la arrebatan, si me la arrancan, yo ya declino mi responsabilidad ellos han podido más que yo.

Respecto a la defensa de mi abogado Bravo Zisternas, tan solo tengo mis más sinceros agradecimientos mis mejores sentimientos son para ese hombre que, vejado, burlado, el blanco de los dardos envenenados de mis enemigos, no ha acobardado en defenderme con todo desinterés, con toda buena voluntad y con toda abnegación.

Pero si el señor Bravo es el tipo legendario del abogado de honor, hai por desgracia, colegas suyos que verdaderamente no comprenden el noble magisterio del abogado.

Todo lo subordinan al lucro

-¿y la actitud de la prensa qué le parece?

-ustedes los periodistas son como las palomas acuden y aman a los que les dan el pan

El señor juez los informaba y ustedes lo proclamaban "el hombre íntegro", el "magistrado austero" yo no estoi de acuerdo con ustedes en apreciar así al juez Santa Cruz

-la noche del último alegato en una de las plazas de la ciudad se organizó unos comicios públicos a favor de usted ¿cree que ese movimiento lo favorecerá?

-yo no podría decirlo pero voi de nuevo a mostrarle que poseo el latín, añadió riéndose, vox populi vox dei.

-en el caso de que la sentencia estuviera próxima a cumplirse ¿no solicitaría usted la conmutación en presidio perpetuo?

-eso no, jamás, nos dijo airadamente, tengo 38 años de edad conozco o presumo conocer lo que vale la vida sea en estado de libertad o recluido en un presidio

Una pena perpetua, o 20 o 10 años sería largas agonías que me propongo no aceptar o la pena de muerte inflijida por la llamada justicia o libertad.

¿Qué significa demorarse un momento más en una estación de nuestro viaje si allá hemos de llegar tarde o temprano?, yo no temo a la muerte y no la rehuyo

Después de cumplir 20 años de presidio, saldré un hombre inútil, habré perdido mi juventud seré una flor marchitada en el pantano y se sabe que no se puede soñar dos veces lo soñado, esta es la lei de la naturaleza y pobre de aquel que quiera oponerse a ella.

El Mercurio, valparaiso ,9 de febrero de 1907.

## DUBOIS Y LA MUERTE

DUBOIS: y eso que significa

MUERTE: significa, queridito,  
que tu precioso cuello es el que está en la mira en este momento  
y si de mí dependiera, esta estúpida conversación ni siquiera estaría sucediendo, como sucede cada vez que uno de ustedes me mira la cara.  
es mucho mejor mirar cómo se pudre tu cuerpo que escuchar tu estúpida voz

DUBOIS: mm mejor ven siéntate tomemos una copa

MUERTE: el viejo truco de emborrachar a la muerte  
¿qué piensas?  
que soy una pajarita de esas que acostumbras embaucar con tu labia irrisoria  
disculpa pero solo tomare una y nada más

DUBOIS: bueno es raro todo esto  
¿otra copa?

MUERTE: si, ¿qué es raro?

¿la cárcel? o ¿la muerte?

DUBOIS: si bueno, este, las dos  
pero me refería a la cárcel

MUERTE: yo preferiría que los despacharan inmediatamente  
así se ahorrarían una larga lista de espera

DUBOIS: imagino que tienes mucho trabajo

MUERTE: ni te imaginas lo que es este oficio  
a veces, sírveme otra copa, no te queda tiempo para  
nada y por lo general estoy muy sola

DUBOIS: sola-sola

MUERTE: sola po' hace años ya que... estoy sola

DUBOIS: chuuu quien lo diría

MUERTE: ese es el problema, que nadie vive para contarle

DUBOIS: mm

MUERTE: sírveme otra... otra más... esta es la última  
ese es mi problema

DUBOIS: la bebida

MUERTE: no, yo me llevo muy bien con ella, la voluntad es mi  
problema

DUBOIS: que pasa con ella

MUERTE: hace rato que no la veo

DUBOIS: pero aun existe

MUERTE: nadie tiene voluntad apenas me ven la cara se es-  
fuma se derrite, se detiene, no existe más, he visto  
tanta gente arrastrarse para vivir un solo día más

que ni sabes el asco que me da el hombre y sus discursos, sus luchas, al final todos tiemblan

DUBOIS: pero yo no tengo miedo de morir

MUERTE: dijo el condenado  
mira querubín, a la primera oportunidad de que se abra esa puerta te vai rajao'.  
Échame otro poquito

DUBOIS: no queda más. Y te apuesto que no me arranco esta es mi hora mi final  
el final de la obra ya nada tengo que hacer acá se acabó.

MUERTE: chis eso decís ahora  
pero no te creo  
mish que no va a querer tener hijo  
el perla o llegar a viejo

DUBOIS: a viejo  
qué aventura  
no puedo esperar la hora en que ya no pueda levantar el culo  
y los pies me pesen más que grilletes  
ah que me pongan frente al talego  
y ahí nos vemos

MUERTE: hagamos un trato entonces

DUBOIS: hagámoslo

MUERTE: si tu pierdes me ayudas con mi soledad  
tú sabes

DUBOIS: y si gano

MUERTE: te hago leyenda

DUBOIS: trato hecho

MUERTE: hecho, ya yo me voy a ver si puedo traer otro poco de vino

DUBOIS: Vino  
Sangre  
Cuchillo  
Muerte  
Piel  
Corazón  
Apunten ahí  
Rápido  
Antes que el encierro me vuelva loco  
Quiero morir mirando el cielo  
Quiero morir mirando el puerto  
Con el viento en la cara  
Tiren mi cuerpo en una quebrada  
Por ahí en Santos Ossa  
San Roque  
Cerro la Cruz  
Cerro Monja  
Miraflores  
Santo Domingo  
Una parte en cada cerro  
Quiero morir mirando mar  
Que mi último aliento  
Sea el viento sur de Playa Ancha.

*Imágenes del terremoto de Valparaíso todo se cae a pedazos, las murallas de la cárcel donde se encuentra Dubois se diluyen en el sismo y Dubois con la puerta de su celda abierta se sienta a leer y fumar con la calma de quien ha elegido su última actuación, se corta la imagen.*

*Aparece el actor que interpreta a Dubois en escena. Está bien vestido y peinado esperando que llegue la novia...*

## ÚLTIMO DÍA

Su matrimonio con Úrsula Morales.  
Declara llamarse Luis Amadeo Brihier Lacroix.  
Su admirable energía.  
La ejecución se verificará hoy a la 8 am.

“nos transmite nuestro corresponsal en Valparaíso”: El día de ayer fue para Dubois de hondas emociones.

Desde las primera horas de la mañana una multitud de personas se dirigía a la cárcel ya sea por un cristiano sentimiento de compasión o por el deseo de satisfacer una curiosidad quizás fundada en el presente caso.

Nosotros también obligados por nuestra misión misma de periodistas llegamos a la cárcel mui temprano, deseosos de presenciar la ceremonia del matrimonio de Dubois con Úrsula Morales.

Mas o menos a las 11 de la mañana se nos advertía la llegada de ésta con su hijo y momentos después llegaba el abogado Agustín Bravo Zisternas acompañado de don Reinaldo guardia oficial del Registro Civil que debía actuar en la ceremonia.

Un grupo reducidísimo de personas se dirigió a la celda numero 15 ocupada por Dubois

Este se encontraba al fondo del calabozo y al aperibirse de la llegada del grupo se incorporó saludándolo con toda afabilidad a los presentes. A pedido del reo, actuaron como testigos el sub alcalde de la cárcel, don Fidel Lazo, y don Heraclio Fernández.

Desde su llegada a su celda Úrsula Morales se mostraba nerviosa y ajitada, dirijiendo mui tristes y profundas miradas al hombre que en pocos momentos más seria su esposo ante los hombres y que por desgracia en pocos momentos más perecería frente al patíbulo.

Al ser requerido por el oficial del Registro Civil sobre su verdadero nombre, el reo titubeó un momento, pero después, como quien tomó una resolución estrema declaró llamarse Luis Amadeo Brihier Lacroix, hijo de José Brihier y de María Lacroix, nacido en Francia el 29 de abril de 1867, y ser de profesión ingeniero en minas.

Úrsula Morales Cárdenas declaró haber nacido en Boyacá el año 1875

Después de firmar el acta, el señor guardia los declaró casados en nombre de la lei.

La ceremonia del matrimonio de Dubois, la víspera misma de marchar al cadalso, es una escena que perdurará en la memoria de los que la presenciaron.

### **El aspecto de dubois.**

Mientras conversábamos en la tarde tuvimos ocasión de observar su grande enerjía moral. Es verdaderamente admirable contemplar a Dubois en el último día de su vida, a pocas horas de espirar en un patíbulo, está tranquilo, resignado y sereno. Su voz firme sin la menor vacilación trata de conmovier y no se dibuja ya en sus labios sonrisa alguna. Su mirada denota una enerjía profunda, resuelta, podríamos decir que quizás refleja el estado de su ánimo inquebrantable en los dinteles de la muerte.

El Mercurio, Valparaíso, 26 de marzo de 1907.

## **PAREDÓN.**

### **Al banquillo.**

Entró el reo y avanzó hasta el banquillo en cuyo punto se volvió y con verdadera "politesse" se dirigió al señor alcaide diciéndole:

-es aquí señor-

El alcaide asintió con un movimiento de cabeza, dio el reo políticamente las gracias con un atento saludo y ocupó el fatídico asiento con la supina tranquilidad del que se prepara para hacer antesala junto a la puerta de un funcionario público. El Mercurio, Valparaíso, 27 de marzo de 1907.

DUBOIS:      disparen mirando a los ojos  
                   al centro del corazón  
                   disparen sin miedo  
                   disparen sabiendo que hoy matan a un inocente  
                   inocente señores  
                   porque todo aquel que proteja a los desposeídos es  
                   inocente

de cualquier cargo que esta ley servicial  
a los intereses de los magnates extranjeros  
haga en mi contra  
yo estoy por encima de ella  
y la historia  
y el tiempo  
y el corazón de Valparaíso  
se encargarán de darme la razón  
nadie se acordará del juez que dictó esta condena  
nadie se acordará de los uniformados que apretarán  
el gatillo  
pero espero que se acuerden de mi y de mi muerte  
esa temida dama que hoy visita mi celda me hará  
una leyenda

VOZ EN OFF: último deseo condenado

DUBOIS: fumar

OFF: concedido

*Dubois saca un puro de su chaqueta. Se lo encienden. Se saca la venda de los ojos y fuma hasta que suenan los disparos, entonces cae.*

## AGONÍA.

URSULA: las despedidas  
Nunca me gustaron  
Nunca había vivido pendiente del reloj  
Nunca había sentido mi estómago al revés  
Ni el amor  
Ni la muerte  
Me habían pesado tanto  
Mi cara  
Mis manos  
Mis ojos  
Son ajenos  
Esta no soy yo  
Esta no es mi cara  
Mi cuerpo  
Una celda

Mi sexo  
Mis piernas  
Me pesan  
Me pesan tanto como el amor  
La soledad  
Me clava  
La espalda  
La soledad  
Me ata las manos  
Me pudre  
Me sodomiza  
Me revienta  
Se escuchan unos disparos  
Se acabó  
Para siempre  
Las despedidas  
Nunca me gustaron  
El reloj  
El vacío  
La sangre  
La muerte  
El amor  
El sexo  
Todo me hiera  
El recuerdo de tus ojos  
Se incrusta en la memoria  
Un recuerdo  
Un epistolario sangriento  
Una novia-viuda  
Una luna de miel  
Ensangrentada  
Que se escapa de mis manos.

**FIN DE LA OBRA**